



MLÝNEK NA KÁVU

OBSAH

- 4 VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ
- 7 SEZNAMTE SE SE SVÝM MLÝNKEM NA KÁVU CG 510
- 9 POUŽITÍ VAŠEHO MLÝNKU NA KÁVU CG 510
- 12 PÉČE A ČIŠTĚNÍ

16



SET

+

-

▶||

Gratulujeme vám

k zakoupení vašeho nového mlýnku na kávu CG 510.

VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- **VAROVÁNÍ: Nesprávné používání může způsobit poranění.**
- Věnujte zvýšenou pozornost při manipulaci mlecími kameny, aby nedošlo k poranění.
- Zásobník na kávová zrna otřete měkkou houbičkou zlehka navlhčenou v teplé vodě a otřete dosucha. Nádobu na mletou kávu můžete umýt v teplé vodě s trochou

kuchyňského prostředku na mytí nádobí.
Opláchněte a otřete dosucha.

- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení.
 - Tento spotřebič je určený pouze pro domácí použití. Spotřebič není určený pro komerční použití. Nepoužívejte tento spotřebič v pohyblivých vozidlech nebo na lodi, nepoužívejte jej venku, nepoužívejte jej pro jiný účel, než pro který je určen. V opačném případě může dojít ke zranění.
 - Spotřebič není určen pro použití v prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty pro personál v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - hotelové nebo motelové pokoje a jiné obytné prostory;
 - zemědělské farmy;
 - podniky zajišťující nocleh se snídaní.
 - Neponořujte spotřebič, přírodní kabel ani zástrčku přírodního kabelu do vody ani jiné tekutiny.
 - Zabraňte kontaktu přírodního kabelu a zástrčky s vodou nebo jinou tekutinou.
 - Používejte spotřebič podle pokynů uvedených v návodu k použití. V opačném případě může dojít ke vzniku poranění, poškození spotřebiče nebo vzniku nebezpečné situace.
 - Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná spotřebič automaticky.
 - Tento spotřebič byl navržen POUZE pro účely mletí pražených kávových zrn. V žádném případě nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - Tento spotřebič NEBYL navržen k mletí předem mleté kávy. Za žádných okolností nepoužívejte spotřebič k mletí lepkavých potravin nebo extrémně tvrdých potravin, k přípravě těsta, k mletí ovoce, semen nebo bylinek například na výrobku kari pasty nebo oříškového másla.
 - Nevkládejte do zásobníku na kávová zrna kovové nebo podobné předměty, které by mohly poškodit nebo negativním způsobem ovlivnit činnost spotřebiče.
 - Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se jeho nominální napětí uvedené na typovém štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
 - Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Z bezpečnostních důvodů nedoporučujeme použití rozdvojky nebo prodlužovacího kabelu.
 - Spotřebič neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
 - Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový vařič nebo do blízkosti otevřeného ohně.

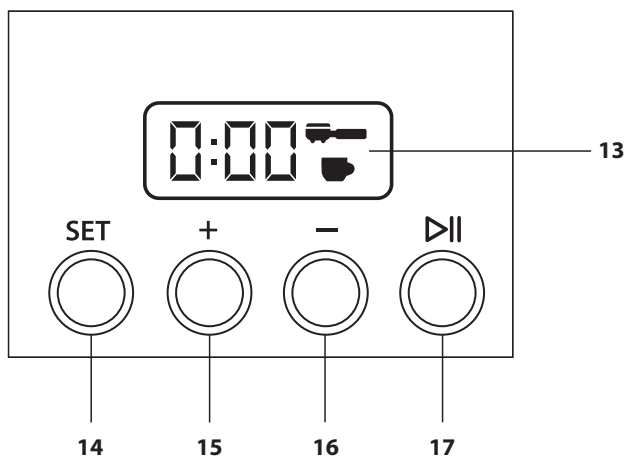
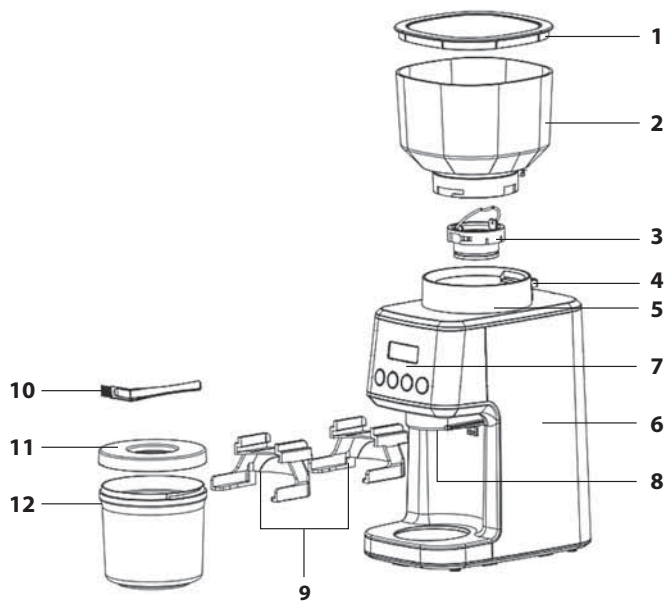
- Spotřebič nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud jej necháváte bez dozoru, před jeho rozebráním nebo sestavením, před plněním zásobníku, před přemístěním nebo čištěním. Před čištěním a přemístěním nechejte spotřebič vychladnout.
- Spotřebič a jeho příslušenství udržujte v čistotě. Čištění a údržbu provádějte dle instrukcí uvedených v kapitole Čištění a údržba. Spotřebič neomývejte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Nasadte víčko zásobníku na kávová zrna řádně na zásobník před zapnutím přístroje.
- Spotřebič nezapínejte, dokud není zásobník na kávová zrna a víčko správně zajištěno na svém místě.
- Nepoužívejte spotřebič bez řádně nasazeného zásobníku na kávová zrna. Během provozu dbejte vlastní opatrnost a nekládejte prsty, ruce, vlasy, oblečení nebo kuchyňské náčiní do blízkosti zásobníku na kávová zrna.
- Nepoužívejte spotřebič déle než 2 minuty, jelikož by se spotřebič mohl přehřát. Pokud se tak stane, vypněte spotřebič a odpojte od síťové zásuvky. Nechte 30 minut vychladnout a poté zkuste znovu zapnout.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo síťové zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat. Nepokládejte těžké předměty na síťový kabel.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojkou ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, jeho základnu ani přívodní kabel do vody nebo jiné tekutiny.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečností spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nebyl více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. Obratťe se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.

Návod je rovněž dostupný na stránkách www.catler.eu.

SEZNAMTE SE SE SVÝM MLÝNKEM NA KÁVU CG 510



1. Víko zásobníku na kávová zrna

2. Zásobník na kávová zrna

Zásobník na kávová zrna s kapacitou cca 250 g je vybaven speciálním uzamykatelným systémem pro snadnější manipulaci se zásobníkem a přesypání nespotřebovaných kávových zrn do vzduchotěsné nádoby.

3. Horní mlecí kámen

4. Tlačítko pro uvolnění zásobníku na kávová zrna

5. Otočný ovladač pro nastavení hrubosti mletí

Otočný mechanismus ovladače umožňuje vybrat správný stupeň mletí ze 31 nastavení. Můžete snadno a pohodlně mlít kávu připravovanou od french pressu až po přístroje na kávu espresso.

6. Nerezové tělo mlýnku

Nerezové tělo mlýnku se zabudovaným motorem zajišťuje stabilní a výkonnou základnu mlýnku.

7. Ovládací panel

8. Výdejní komora mleté kávy

Výdejní komora je navržena, abyste mohli mlít kávu přímo do páky i do dózy.

9. Držák páky

Mlýnek na kávu je dodáván se dvěma držáky různé velikosti. Budete proto moci namlít kávu přímo do páky, a to jak do páky profesionální přístroje na přípravu kávy, tak i do páky domácího spotřebiče na přípravu kávy.

10. Čisticí kartáček

11. Víčko dózy na mletou kávu

12. Dóza na mletou kávu

13. Displej

14. Tlačítko SET

15. Tlačítko +

16. Tlačítko –

17. Tlačítko ▷||

POUŽITÍ VAŠEHO MLÝNKU NA KÁVU CG 510

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM






Odstraňte veškerý obalový materiál ze spotřebiče a tento správně zlikvidujte.

Ujistěte se, že jste z obalového materiálu vyjmuli všechno příslušenství před jeho správnou likvidací.

Omyjte dózu na mletou kávu a držáky v teplé vodě s trochou přípravku na mytí nádobí, řádně opláchněte pod tekoucí vodou a otřete dosucha.

Tělo mlýnku a zásobník na kávová zrna otřete měkkou houbičkou zlehka navlhčenou v teplé vodě a otřete dosucha.

ZÁSOBNÍK NA KÁVOVÁ ZRNA – NASAZENÍ A VYJMUTÍ

1. Před nasazením nebo vyjmutím zásobníku na kávová zrna se vždy ujistěte, že je přívodní kabel odpojen od síťové zásuvky.
2. Nasazení zásobníku: Zarovnejte symbol  na zásobníku se symbolem  nad tlačítkem pro uvolnění zásobníku (v zadní části mlýnku) a otočte zásobníkem, až bude symbol  ukazovat na .
3. Uvolnění a vyjmutí zásobníku.  Stiskněte tlačítko pro uvolnění zásobníku. Zásobník se automaticky uvolní a pootočí. Nyní můžete vyjmout zásobník z těla mlýnku.

POZNÁMKA:

Pokud není možné zásobník snadno nasadit, odstraňte možné zbytky kávových zrn pomocí čistícího kartáčku. Mlýnek se nespustí, pokud nebude zásobník na kávová zrna správně vložen.

NAPLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU

Ujistěte se, že je zásobník správně nasazený. Sejměte víko zásobníku a nasypte do něj čerstvá kávová zrna.

Nasaďte víko. Před spuštěním mlýnku se vždy ujistěte, že je víko nasazeno.

POZNÁMKA:

Doporučujeme naplnit zásobník maximálním množstvím kávových zrn. Tím se vyvine stálý tlak na mlecí kameny, který je důležitý pro správné mletí.



VAROVÁNÍ:

**DO ZÁSOBNÍKU
NA KÁVOVÁ
ZRNA VKLÁDEJTE
POUZE ČERSTVĚ
PRAŽENÁ KÁVOVÁ
ZRNA. NIKDY
DO ZÁSOBNÍKU
NEVKLÁDEJTE
MLETOU KÁVU,
DRCENÁ KÁVOVÁ
ZRNA, OŘECHY ANI
JINÉ POTRAVINY.**

NASTAVENÍ HRUBOSTI MLETÍ

Hrubost mletí nastavujete pomocí otočného ovladače.

Pokud je zásobník na kávová zrna prázdný, nastavte požadovanou hrubost, zatímco je mlýnek vypnutý.

Pokud je zásobník na kávová zrna plný, nastavte požadovanou hrubost, až když je mlýnek v provozu.

Pomocí otočného ovladače nastavte požadovanou hrubost mletí od 1 (nejjemnější mletá káva) do 31 (nejhrubší mletá káva). Je důležité zvolit hrubost mletí podle metody přípravy kávy. Linka v přední části mlýnku ukazuje na nastavenou hrubost mletí.

TABULKA HRUBOSTI MLETÍ

Nastavení hrubosti mletí	Způsob přípravy kávy
1-2	Džezva
3-5	Přístroje na přípravu kávy espresso
6-10	Příprava kávy sífonových kávovarech
11-20	Přístroje na překapávanou kávu
17-25	Příprava kávy v ručním překapávači (Pour Over)
26-31	Příprava kávy ve french pressu

Při výběru nastavení hrubosti mletí je důležité připomenout:

- Čím je mletá káva jemnější, tím déle bude voda protékat skrz sítko.
- Čím je mletá káva jemnější, tím vyšší je riziko ucpání mlýnku a výdejního místa. V takovém případě je možné jemně poklepat na víko zásobníku během mletí, abyste uvolnili zablokovanou mletou kávu.
- Pokud melete delší dobu velmi jemnou mletou kávu, doporučujeme po čase

vyčistit mlecí kameny. Postup čištění je popsán v kapitole „Péče a čištění“ dále v návodu.

MLETÍ KÁVY

1. Postavte mlýnek na rovný, suchý a čistý povrch. Ujistěte se, že je správně složen, je nastavena hrubost mletí a v zásobníku jsou kávová zrna.
2. Pod vývod mleté kávy vložte dózu nebo šálek.
3. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky.
4. Zazní krátké zvukové upozornění a na displeji se zobrazí „01“ a symbol šálku. To znamená, že mlýnek nemele jednu porci mleté kávy pro jeden šálek.
5. Tlačítka +/- nastavte počet porcí mleté kávy od 1 do 10.
6. Stisknutím tlačítka ►|| spustíte mletí. Pokud potřebujete proces mletí zastavit, stiskněte znovu tlačítko ►||.
7. Mlýnek se automaticky vypne, jakmile nemele požadované množství kávy.

POZNÁMKA:

Mlýnek si pamatuje poslední provedené nastavení, pokud jej znovu zapnete. To neplatí, pokud odpojíte přívodní kabel od síťové zásuvky.

ÚPRAVA DOBY MLETÍ JEDNÉ PORCE KÁVY

Pokud potřebujete upravit dobu mletí jedné porce, je třeba nejdříve nastavit počet porcí – viz předchozí část návodu.

1. Po nastavení počtu porcí stiskněte a podržte tlačítko SET, až se na displeji zobliká „3.0“. Tato hodnota označuje výchozí dobu mletí jedné porce mleté kávy.
2. Tlačítka +/- upravte dobu mleté kávy v rozmezí od 3,0 do 5,0 sekund. Každým

stisknutím prodloužíte nebo zkrátíte dobu mletí o 0,1 sekundu.

3. Krátkým stisknutím tlačítka SET uložíte nastavení a stisknutím tlačítka ►|| spustíte mletí..

MLETÍ KÁVY DO PÁKY

1. Držák páky nasadíte pod vývod mleté kávy. Zasuňte jej až zcela dozadu, až uslyšíte cvaknutí. Na displeji se automaticky rozsvítí symbol páky (mlýnek rozeznal mletí do páky) a hodnota „8,0“ (výchozí doba mletí kávy do páky).
2. Tlačítka +/- nastavte požadovanou dobu mletí od 5,0 do 20,0 sekund. Každým stisknutím prodloužíte nebo zkrátíte dobu mletí o 0,1 sekundu.
3. Do držáku vložte páku.
4. Stisknutím tlačítka ►|| spustíte mletí. Pokud potřebujete proces mletí zastavit, stisknete znovu tlačítko ►||.

POZNÁMKA:

Pokud nevložíte držák správně, nebude možné nastavit správnou dobu mletí kávy.

POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Mlýnek se automaticky vypne a přepne do pohotovostního režimu po asi 3 minutách nečinnosti. Stisknutím libovolného tlačítka jej znovu zapnete.

TIPY A RADY

- Stupeň nastavení hrubosti vždy volte podle způsobu přípravy kávy – viz tabulka nastavení hrubosti v předchozí části návodu.
- Pokud preferujete kávu slabší chuti, připravte si kávu podle doporučení a poté do šálku přilijte horkou vodu.
- Pokud použijete příliš jemně mletou

kávu, může dojít k velmi pomalé extrakci kávy. Výsledná káva bude velmi pře-extrahovaná a bude velmi hořká. Naopak příliš hrubě mletá káva urychlí extrakci a výsledná káva bude pod-extrahovaná, mdlá a bez výrazné chuti.

- Mletá káva velmi rychle ztrácí svou chuť a aroma. Doporučujeme používat při přípravě kávy vždy čerstvě mletou kávu.
- Kupujte kávová zrna v menším balení s datem pražení.
- Abyste prodloužili čerstvost kávových zrn, skladujte je ve vzduchotěsné nádobě na chladném, tmavém a suchém místě. Zásobník na kávová zrna není vhodný pro skladování kávových zrn. Je proto důležité, abyste přesypali kávová zrna ze zásobníku do vhodné nádoby a uložili.
- Udržujte mlýnek v čistotě. Tím zajistíte vždy nejlepších výsledků při přípravě kávy.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.



**VAROVÁNÍ:
ABY SE
ZABRÁNILO ÚRAZU
ELEKTRICKÝM
PROUDEM,
NEPONOŘUJTE
SPOTŘEBIČ,
ZÁSTRČKU
PŘÍVODNÍHO
KABELU ANI
PŘÍVODNÍ KABEL
DO VODY ANI JINÉ
TEKUTINY.
ŽÁDNÁ ČÁST
SPOTŘEBIČE NENÍ
VHODNÁ PRO MYTÍ
V MYČCE.**



VAROVÁNÍ:

**NEPOUŽÍVEJTE
HRUBÉ ČISTICÍ
PROSTŘEDKY,
DRÁTĚNKY,
HOUBIČKY
S DRÁTĚNKAMI
APOD., NEBOŤ BY
MOHLY POVRCH
POŠKRÁBAT.**

ČIŠTĚNÍ TĚLA MLÝNKU, ZÁSOBNÍKU NA KÁVOVÁ ZRNA A DÓZY NA MLETOU KÁVU

1. Odstraňte zásobník na kávová zrna z mlýnku a přesypte nespotřebovaná kávová zrna do vzduchotěsné nádoby.
2. Otřete tělo mlýnku a zásobník měkkou houbičkou zlehka navlhčenou v teplé vodě a otřete dosucha.
3. Omyjte dózu na mletou kávu, víčko a držáky v teplé vodě s trochou přípravku na mytí nádobí, řádně opláchněte pod tekoucí vodou a otřete dosucha.

ČIŠTĚNÍ MLECÍCH KAMENŮ

V závislosti na četnosti používání mlýnku je třeba čistit pravidelně mlecí kameny. Pokud používáte mlýnek denně, je potřeba mlecí kameny čistit přibližně jednou za tři týdny, abyste zajistili správný chod mlýnku. Pravidelná údržba mlecích kamenů prodlužuje jejich životnost, a tím i životnost mlýnku.

1. Uvolněte a vyjměte zásobník na kávová zrna. Ta přesypte do vzduchotěsné nádoby.
2. Prázdný zásobník nasadte zpět do mlýnku a spusťte mlýnek naprázdno, abyste odstranili zbytky kávových zrn z mlecích kamenů. Poté znovu uvolněte a vyjměte zásobník na kávová zrna.
3. Uchopte horní mlecí kámen za rukojeť a otočením proti směru hodinových ručiček jej uvolněte a následně vyjměte z mlecí komory.
4. Pomocí čistícího kartáčku odstraňte zbytky mleté kávy z horního mlecího kamene.
5. Čistícím kartáček rovněž očistěte dolní mlecí kámen, mlecí komoru a vývod mleté kávy.
6. Nasadte horní mlecí kámen do mlecí komory tak, aby výstupky v mlecí komoře byly zarovnané s výřezy na kameni.

Otočte horním mlecím kamenem po směru hodinových ručiček, až ucítíte odpor.

7. Nasadte zásobník na kávová zrna..

TEPELNÁ POJISTKA

Mlýnek je vybaven tepelnou pojistkou, která se aktivuje v okamžiku, kdy by mělo dojít k jeho přehřátí. Pokud taková situace nastane, mlýnek automaticky přeruší svůj chod a vypne se. Odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky a nechte mlýnek asi 30 minut vychladnout. Poté jej budete moci znovu používat.

ULOŽENÍ

Pokud nebudete mlýnek používat, vyčistěte jej podle výše uvedených pokynů. Uložte mlýnek na čisté a suché místo, mimo dosah dětí nebo zvířat.

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Chybový kód	Popis	Řešení
E1	Zásobník na kávová zrna není nasazený nebo je špatně nasazený.	Nasadte zásobník na kávová zrna podle pokynů v tomto návodu.
E2	Celková doba mletí je 100 sekund. Mlýnek se automaticky vypne, aby nedošlo k jeho přehřátí a poškození.	Odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky a nechte mlýnek asi 30 minut vychladnout. Poté jej budete moci znovu používat.
	Motor je přehřátý.	

Poznámka:

Pokud problém přetrvává, přestaňte mlýnek používat a obraťte se na autorizované servisní středisko.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

Because of continuous improvement of design and other properties, your product may slightly differ from the one shown on the pictures in this manual.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami zakúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami kúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivitel és más jellemzők állandó fejlesztése miatt a megvásárolt termék enyhén eltérhet az ezen útmutatóban található képeken mutatott terméktől.

Ze względu na ciągłe udoskonalanie designu i innych właściwości, zakupiony produkt może się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego na rysunkach w niniejszej instrukcji.

Из-за постоянного улучшения дизайна и других свойств ваш продукт может немного отличаться от представленного на рисунках в данном руководстве.

WWW.CATLER.EU